

chicco

2 PROJECTION AND MELODY MODES
 1. Static rainbow projection with classical tunes
 2. Moving rainbow projection with NEW AGE tunes

MODALITÀ DI PROIEZIONE E MELODIE
 1. Proiezione arcobaleno statica con melodie classiche
 2. Proiezione arcobaleno in movimento con melodie NEW AGE

MODES DE PROJECTION ET DE MÉLODIE
 1. Projection arc-en-ciel statique aux mélodies classiques
 2. Projection arc-en-ciel en mouvement aux mélodies NEW AGE

PROJEKTIONSMODI UND MELODIEN
 1. Projektion eines statischen Regenbogens mit klassischen Melodien
 2. Projektion eines Regenbogens in Bewegung mit NEW AGE-Melodien

MODALIDADES DE PROYECCIÓN Y MELODÍAS
 1. Proyección del arco-iris estático con melodías clásicas
 2. Proyección del arco-iris en movimiento con melodías NEW AGE

MODOS DE PROJECÇÃO E MELODIAS
 1. Projecção do arco-íris estático com melodias clássicas
 2. Projecção do arco-íris em movimento com melodias NEW AGE

MODI VOOR PROJECTIES EN MELODIËN
 1. Projectie stilstaande regenboog met klassieke melodien
 2. Projectie bewegende regenboog met NEW AGE-melodien

ΤΡΟΠΟΙ ΠΡΟΒΟΛΗΣ ΚΑΙ ΜΕΛΟΔΙΕΣ
 1. προβολή στατικού ουράνιου τόξου με κλασικές μελωδίες
 2. προβολή ουράνιου τόξου σε κίνηση με μελωδίες NEW AGE

TRZYBY PROJEKCJI I MELODII
 1. statyczna projekcja tęczy z muzyką klasyczną
 2. ruchoma projekcja tęczy z melodiami NEW AGE

ТИПА ПРОЕКЦИИ И МЕЛОДИИ
 1. статическая проекция эффекта радуги с классическими мелодиями
 2. проекция эффекта радуги в движении с мелодиями NEW AGE

PROJEKSIYON VE MELODI MODU
 1. klasik melodilerle sabit gökkuşuğu projeksiyonu
 2. NEW AGE melodileri ile hareketli gökkuşuğu projeksiyonu

РЕЖИМИ ПРОЕКЦІОНАННЯ ТА МЕЛОДІЙ
 1. статична проєкціонання радуги з класичними мелодіями
 2. проєкціонання радуги в русі з мелодіями в стилі NEW-AGE

أوضاع وأماط ونغمات
 1. عرض ضوئي ثابت قوس مع نغمات كلاسيكية
 2. عرض ضوئي متحرك قوس مع نغمات NEW AGE

Personalise the projection by adjusting the width and direction of the rainbow
 Personalizza l'ampiezza dell'arcobaleno e la direzione della proiezione
 Personalise la largeur de l'arc-en-ciel et la direction de la projection
 Personalisieren Sie die Breite des Regenbogens und die Richtung der Projektion
 Personalize o tamanho do arco-íris e a direção da projeção
 Pas de largeur van de regenboog en de richting van de projectie aan

Προσαρμόστε το πλάτος του ουράνιου τόξου και την κατεύθυνση της προβολής
 Personalizuj szerokość tęczy i kierunek projekcji
 Personalizirajte širinu raduge i na pravce projekcije
 Gökkuşağının genişliğini ve yönünü ayarlayarak projeksiyonu kişiselleştirin
 Надаштурй амплітуду радуги та напрям проєкціонування
 قم بضبط العرض الضوئي من خلال ضبط عمق وإجاه قوس فرح

360°

First Dreams

www.chicco.com



Musical Sensitivity
The child plays with sounds and notes, developing higher sensitivity to rhythm and music.

Sensibilità Musicale
Il bambino gioca con i suoni e le note, sviluppando la propria sensibilità al ritmo e alla musica.

Sensibilité Musicale
L'enfant joue avec les sons et les notes, développant ainsi sa propre sensibilité au rythme et à la musique.

Musikalität
Das Kind spielt mit den Klängen und den Noten und entwickelt so sein Rhythmus- und Musikgefühl.

Sensibilidad Musical
El niño juega con los sonidos y las notas, desarrollando su sensibilidad al ritmo y la música.

Sensibilidade Musical
A criança brinca com os sons e as notas musicais, desenvolvendo a sua consciência rítmica e musical.

Gevoel Voor Muziek
Het kind speelt met geluiden en noten en ontwikkelt op deze manier een gevoel voor ritme en muziek.



Visual Skills
The child learns to follow moving objects and to distinguish shapes and colours. They are attracted by bright and contrasting colours.

Capacità Visive
Il bambino impara a seguire gli oggetti in movimento e a distinguere forme e colori. È attratto dai colori vivaci e contrastanti.

Capacités Visuelles
L'enfant apprend à suivre du regard les objets en mouvement et à distinguer les formes et les couleurs. Il est attiré par les couleurs vives et contrastantes.

Schiktheid
Das Kind lernt, den sich bewegenden Gegenständen mit den Augen zu folgen und dabei Formen und Farben zu unterscheiden. Es wird von lebhaften Farben und starken Kontrasten angezogen.

Capacidades Visuales
El niño aprende a seguir los objetos en movimiento y a distinguir las formas y colores. Le atraen los colores vivos y los contrastes.

Visuele Vaardigheden
Het kind leert bewegende voorwerpen te volgen en vormen en kleuren te onderscheiden. Levendige en contrasterende kleuren zijn heel aantrekkelijk.



Rainbow Bear

Rainbow Projector • Proiettore Arcobaleno



Rainbow Bear

Projeteur arc-en-ciel
Regenbogenprojektor
Projector de arcoiris
Projektor Arco-iris
Regenboogprojector

Προβολέας ουράνιου τόξου
Mís z projektorem Rainbow
Игрушка-проектор Радужный мишка голубой
Gökkuşuğu ayıcık projektör
Радужный проектор



كتشاف ضوئي قوس فرح



Projection Modes
Modalità di Proiezione

30
Minutes of CLASSICAL and NEW AGE MUSIC
Minuti di MUSICA CLASSICA e NEW AGE
(Mozart and Beethoven)

Personalise the in-room projection
Personalizza la proiezione nella stanza



Volume switch
Sélecteur de volume
Lautstärkeregel
Selector del volumen
Regelaar de Volume
Volumeknop
Επιλογέας έντασης
Przełącznik głośności
Регулятор громкости
Ayarlanabilir ses düzeyi
Регулятор гучності
مفتاح حجم الصوت

15-30 minute automatic cycle
15-30 minuti di ciclo automatico
15-30 minutes de cycle automatique
15-30 Minuten Automatikprogramm
De 15 a 30 minutos de ciclo automático
15-30 minutos de ciclo automatico afspelen
15-30 λεπτά αυτοματoυ κύκλου
Automatyczny cykl 15 lub 30 minut
15-30 минут автоматического цикла
15-30 dakika otomatik döngü
15-30 хвилини автоматичного циклу

دورة أوتوماتيكية 15-30 دقيقة

Artisana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) - Italy
www.chicco.com

DYSTRYBUTOR: ARTISANA POLAND SP. Z O.O.
01-377 WARSZAWA UL. POLCZYŃSKA 31 A
info.pl@artisana.com

Türkiye'deki İthalatçı Firması:
ARTISANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
Eski Okuldar Yolu Erkat Sokak Üner Plaza No:4/1 Kat:12
Ataşehir - İstanbul / TÜRKİYE
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici: Artisana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (Como) Italy

GUARDA ESTA EMBALAGEM PARA EVENTUAIS CONSULTAS
IMPORTADOR: ARTISANA BRASIL LTDA.
AV. COMENDADOR ALADINO SELMI, 4630 - GALPÕES 06 E 07
VILA SAN MARTIN - CAMPINAS - SP - CEP: 13.069-006
TEL: (11) 2246-2100 / SAC: (11) 2246-2129
CNPJ: 02.340.246/0001-20
E-MAIL: sac.br@artisana.com
SITE: www.chicco.com.br

ATENÇÃO! Esta embalagem pode conter fechos metálicos. Retirar antes de entregar o brinquedo à criança.

Numero verde consumatori Italia 800 188 888

Read the instructions carefully and keep for future reference. Leggere e conservare. Lire et conserver. Bitte die Gebrauchsanweisung lesen und für zukünftiges Nachschlagen aufbewahren. Leer y conservar las instrucciones. Leer y conservar las instrucciones. Lesen en bewaren. Διαβάστε και φυλάξτε τις οδηγίες. Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować je na przyszłość. Прочитать и сохранить. Kullarna talmanattami okuyunuz ve lütfen bayuzman için saklayınız. Прочитати і зберегти. اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

Made in China - Fabricato in Cina - Fabriqué en Chine - Hergestellt in China - Fabricado en China - Fabricado en China - Vervaardigd in China - Παράγεται στην Κίνα - Wyprodukowano w Chinach - Изготовлено в Китае - Гідне виробити в Китаї - Вироблено в Китаї - صنع في الصين

Requires 3 1.5V AA batteries (not supplied).
Funziona con 3 pile AA da 1.5 volt (non incluse).
Fonctionne avec 3 piles AA de 1.5 volt (non incluses).
Funktioniert mit 3 Batterien AA zu 1.5 Volt (nicht enthalten).
Funciona con 3 pilas AA de 1.5 volt (no incluidas).
Werk op 3 batterijen AA van 1.5 volt (niet inbegrepen).
Απαιτείται με 3 μπαταρίες AA του 1.5 volt (δεν περιλαμβάνονται).
Ozoba na 3 batere AA 1.5 volt (nie dołączone).
Работает от 3 батареек AA 1.5 вольт (не входит в комплект).
Задат 1.5V AA pil gerektirir (pakete dahil değildir).
Працює від 3 батарейок типу "AA" напругою 1.5 вольт (не входять в комплект).



Ματєρiαλi: ABS, PET
Изготовитель: Artisana S.p.A. Виа Салдарини Кателли 1, 22070 Грандате, Комо, Италия
Импортер/Дистрибутор/Уполномоченное ипотомоченное лице ООО "Артисана Рус", 125009 Россия г. Москва, Дегтеревский переулок, д. 4, стр. 1, www.chicco.ru, телефон: +7(495)662-30-27
Комплектація, предостереження, умови хранения, умови см. інструкцію/упаковку. Хранить в чистом сухом місці, вдали від істотного тепла та сонячних лучей.
TP TC 008:2011 "O безпечности игрушки"
Дата и место выпуска: указана на упаковке (формат: ГГ ММ), где ГГ - год, ММ - месяц в году.
Срок службы: 2 года



Cod. 00 010474 100 000
Mcode 45892



8 058664 143306